

ESPECIAL PARA FRENAR EPIDEMIAS

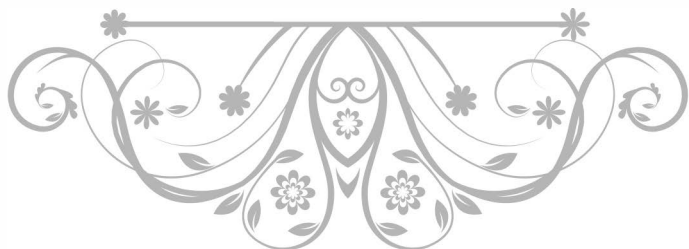


EL  
**KETORET**  
(INCIENSO)

“Donado para Berajá y Hatzlaja de familia Esses y para pronta salvación de todo el pueblo de Israel en todo el mundo”



**SHEM TOB**





**shemtobmexico@gmail.com**  
**Tels: 5255-52519677. 59895582. 5562866599.**  
**Facebook: SHEM TOB**





# **BENEFICIOS DE RECITAR "EL KETORET"**

(Zohar Vayakhel 218)

1. aniquila las fuerzas del mal
2. asegura que encontrarás los medios de subsistencia
3. asegura que vivirás con holgura
4. podrás tener éxito en todas tus empresas
5. te da felicidad
6. te da salud
7. te da éxito material y espiritual
8. te da el mérito de aportar la salvación a todo tu pueblo
9. regocija el corazón del Creador
10. tranquiliza la severidad cósmica
11. protege el mundo de calamidades naturales
12. es la ofrenda preferida del Creador
13. la lectura de la "Ketoret" equivale a proceder a la combustión del incienso en el Templo del Rey Salomón
14. conlleva propiedades milagrosas
15. los acusadores celestes se vuelven defensores
16. el que la lee, tiene parte en este mundo y en el venidero
17. te protege de los castigos que se precipitan en este mundo
18. te protege de la servidumbre impuesta por otras Naciones





19. te protege de los malos pensamientos
20. te protege de la muerte
21. pone la suerte de tu parte
22. purifica los corto circuitos que nos alejan de D-ios
23. es más grande que las oraciones
24. te protege contra las enfermedades
25. te protege contra el exilio
26. te protege de decretos duros contra tu familia
27. te protege de los fracasos
28. te provee buena suerte
29. hace que la rueda de la fortuna vuelva a girar  
en el buen sentido
30. hace que caigas en gracia a los ojos de todos
31. te incita al arrepentimiento de las malas acciones
32. el enfermo debe leer la "Ketoret" para sanar
33. permite tener descendencia
34. aporta la curación al mundo
35. ayuda a la elevación del alma de un difunto
36. protege a los enlutados de las calamidades que les acechan
37. la lectura de la "Ketoret" (incienso) equivale a las 613  
"Mitzvot" (ordenanzas de la Torah para ser  
cumplimentadas por el Pueblo de Israel)
38. es un remedio contra la esterilidad.





## KETORET

“Si supieran los humanos que tan elevado es el **Ketóret** ante el creador, Bendito sea, ellos tomarían cada palabra del **Ketóret** y la coronarían en sus cabezas como corona de oro” (Zóhar - fuente de la **Kabalá** descubierta por **Rabbi Shimón Bar-Yojhái** hace aprox. 2000 años)

Por eso es sumamente importante recitar, y si es posible, entender, la lectura del **Ketóret**, ya que tiene mucha energía espiritual según el **Talmud** y según la **Kabalá**.

<b>ATÁ</b> Tú	<b>HU</b> eres	<b>ADONÁY</b> Di-s,	<b>הוּא יְהוָה אַתָּה</b>
<b>ELOHÉNU</b> nuestro	<b>SHEHIQTÍRU</b> Di-s [Tdp.], a		<b>אֱלֹהֵינוּ שֶׁהִקְטִירוּ</b>
<b>ABOTÉNU</b> nuestros padres	<b>LEFANÉJA</b> delante de Ti,	<b>ET</b> el	<b>אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֵת</b>
<b>KETÓRET</b> incienso	<b>HASAMÍM</b> de las especias,	<b>BIZMÁN</b> en el tiempo en	<b>קִטְרֵת הַסַּמִּים בְּזִמְן</b>
<b>SHEBÉT</b> que la Casa de la Santidad	<b>HAMIQDÁSH</b> (Templo Sagrado)	<b>QAYÁM</b> estaba en pie,	<b>שְׁבִית הַמִּקְדָּשׁ קַיָּם</b>
<b>KAASHÉR</b> como	<b>TZIVÍTA</b> les ordenaste	<b>OTÁM</b> a ellos	<b>כַּאֲשֶׁר צִוִּיתָ אוֹתָם</b>
<b>ÄL</b> por	<b>YAD</b> medio de	<b>MOSHÉ</b> Moshé,	<b>עַל יַד מֹשֶׁה נְבִיאֶךָ</b>
<b>KAKATÚB</b> conforme está escrito	<b>BETORATÁJ:</b> en Tu Torá:		<b>כְּכַתוּב בְּתוֹרָתְךָ:</b>

<b>VAYÓMER</b> Y le dijo	<b>ADONÁY</b> Di-s	<b>EL</b> a	<b>וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל</b>
<b>MOSHÉ</b> Moshé:	<b>QAJH</b> Toma	<b>LEJÁ</b> para ti	<b>מֹשֶׁה קַח-לְךָ</b>
<b>SAMÍM</b> especias:	<b>NATÁF</b> Bálsamo	<b>USHJÉLET</b> y raíz aromática,	<b>סַמִּים נָטַף וּשְׁחֵלֶת</b>
<b>VEJHELBNÁ</b> y gálbano,	<b>SAMÍM</b> (y otras) especias,		<b>וְחֵלְבָנָה סַמִּים</b>
<b>ULBONÁ</b> y olíbano	<b>ZAKÁ</b> puro,	<b>BAD</b> porción	<b>וְלֵבְנָה זָכָה בַד</b>
<b>BEBÁD</b> en porción (igual)	<b>YIHIYÉ:</b> será.		<b>בְּבַד יְהִיָּה:</b>



<b>VEĀSĪTA OTĀH</b> Y harás de ello	אתה ועשית
<b>KETÓRET RÓQAJH</b> incienso, un perfume,	קטרת רקח
<b>MAĀSÉ ROQUÉAJH</b> * obra de perfumero,	מעשה רוקח
<b>MEMULÁJH TAHÓR</b> bien mezclado, puro,	ממלח טהור
<b>QÓDESH: VESHAJHAQTÁ</b> de santidad. Y molerás	קדש: ושחקת
<b>MIMÉNA HADÉQ</b> de ella finamente,	ממנה הדק
<b>VENATATÁ MIMÉNA</b> y colocarás de ella	ונתתה ממנה
<b>LIFNÉ HAĒDÚT BEÓHEL</b> ante el (Arca del) Testimonio en la Tienda	לפני העדת באהל
<b>MOĒD ASHÉR IVAĒD</b> de Encuentro (Santuario), donde me reuniré	מועד אשר אועד
<b>LEJÁ SHÁMA QÓDESH</b> contigo allí, Sagrado de	לך שמה קדש
<b>QADASHÍM TIHIYÉ LAJÉM:</b> Sagrados será para vosotros.	קדשים תהיה לכם:
<b>VEÑEMÁR VEHIQTÍR ĀLÁV</b> Y está dicho: E incinerará sobre él,	ונאמר והקטיר עליו
<b>AHARÓN QUETÓRET SAMÍM</b> Aharón, incienso de especias	אהרן קטרת סמים
<b>BABÓQUER BABÓQUER</b> en la mañana, por la mañana,	בבקר בבקר
<b>BEHETIBÓ ET HANERÓT</b> al limpiar a las candelas	בהטיבו את הנרת
<b>YAQTIRÉNA: UBHAĀLÓT</b> lo incinerará. Y al subir (a encender)	יקטירנה: ובהעלת
<b>AHARÓN ET HANERÓT</b> Aharón a las candelas,	אהרן את-הנרת
<b>BEN HAĀRBÁYIM</b> entre las tardes,	בין הערבים
<b>YAQTIRÉNA KETÓRET</b> lo incinerará, un incienso	יקטירנה קטרת
<b>TAMÍD LIFNÉ ADONÁY</b> constante, delante de Dī-s,	תמיד לפני יהוה
<b>LEDOROTEJÉM:</b> para vuestras generaciones.	לדרתיכם:





ES BUENO CONTARLAS CON LOS DEDOS

[1] **HATZORÍ**

El bálsamo,

[2] **VEHATZIPÓREN**

y la raíz aromática,

[3] **VEHAJHEL BENÁ**

y el gálbano,

[4] **VEHALEBONÁ**

y el olíbano,

**MISHQÁL SHIB'IM**

(cada uno de) de peso (de) setenta

**SHIB'IM MANÉ.**

(en) setenta "mané" (medida);

[5] **MOR**

mirra,

[6] **UQTZIÁ**

y casia,

[7] **VESHIBÓLET NERD**

y espiga de nardo,

[8] **VEJARKÓM**

y azafrán,

**MISHQÁL SHISHÁ ÄSÁR**

(cada uno de) peso (de) dieciséis,

**SHISHÁ ÄSÁR MANÉ.**

(en) dieciséis "mané" (medida);

[9] **HAQÓSHT SHENÉM-ÄSÁR**

el kostus

doce ("mané"),

[10] **QUILUFÁ**

corteza aromática,

**SHELOSHÁ**

tres ("mané"),

[11] **QUINAMÓN**

canela,

**TISHÁ**

nueve ("mané").

**BORÍT. KARSHINÁ**

lejía (jabón)

de Carsina,

**TISHÁ**

nueve

**QABÍN.**

**YEN**

**QAFRISÍN**

"cabín" (medidas),

vino

de Chipre,

**SEÍN**

**TELÁT**

**VEQABÍN**

(de) "seín" (medida de peso) tres y kabín

**הַצָּרִי,** [1]

**וְהַצְפוּרָן,** [2]

**וְהַחֲלָבָנָה,** [3]

**וְהַלְבוֹנָה,** [4]

**מִשְׁקַל שְׁבַעִים**

**שְׁבַעִים מָנָה.**

**מור,** [5]

**וּקְצִיעָה,** [6]

**וְשִׁבּוֹלֵת נֶרְדִּי,** [7]

**וְכַרְכּוֹם,** [8]

**מִשְׁקַל שֵׁשָׁה עָשָׂר**

**שֵׁשָׁה עָשָׂר מָנָה.**

**הַקּוֹשֵׁט שְׁנַיִם עָשָׂר,** [9]

**קְלוּפָה שְׁלֹשָׁה,** [10]

**קִנְמֹן תְּשֵׁעָה,** [11]

**בוֹרִית כַּרְשִׁינָה תְּשֵׁעָה**

**קָבִין. יַיִן קַפְרִיסִין**

**סֵאִין תֵּלֵת וְקָבִין**





TELATÁ. tres,	VEÍM y si	LO no	תלתא. ואם לא
MATZÁ encontró	YEN vino	QAFRISÍN de Chipre,	מצא יין קפריסין
MEBÍ JHAMÁR trae	JHIVÁR vino	ÄTÍQ. blanco añejo;	מביא חמר חפור עתיק.
MÉLAJH (de) sal	SEDOMÍT de Sodoma,	RÓBÁ. un cuarto;	מלח סדומית רובע.
MAÄLÉ de lo que hace subir el humo,	ÄSHÁN cualquier	KOL SHEHÚ. medida.	מעלה עשן כל שהוא.
RIBÍ NATÁN Rabí Natán,	HABABLÍ el babilónico,	OMÉR: dice:	רבי נתן הבבלי אומר:
AF KIPÁT También (de) la cúpula (hierba) del Jordán,	HAYARDÉN cualquier	KOL SHEHÍ. (medida) de ella.	אף כפת הירדן כל שהיא.
SHEHÍ. (medida) de ella.	IM Si	NATÁN puso	שהיא. אם נתן
BAH en ella (en el Ketóret)	DEBÁSH miel,	PESALÁH. la invalidó,	בה דבש פסלה.
VEÍM y si	JHISÉR hizo faltar	AJHÁT una	ואם חסר אחת מפל
MIKÓL de todas	SAMAMANÉHA sus especias,	JHAYÁB merece	סממניה חייב מיתה:
MITÁ: la muerte.	RABÁN Rabí	SHIMÖN Shimón,	רבן שמעון בן
BEN hijo de	GAMLIEL Gamliel, dice:	OMÉR: dice:	גמליאל אומר:
HATZORÍ El bálsamo,	ÉNO no es	ÉLA sino	הצרי אינו אלא שרף
SHERÁF la savia	HANOTÉF que gotea	MEÄTZÉ de árboles	הנוטף מעצי הקטף.
HAQUETÁF. de bálsamo.	BORÍT La lejía (jabón)	KARSHINÁ de Carsina,	בורית ברשינה למה
LEMÁ ¿para qué	HI BÁA ella venía (servía)?	KEDÉ Para	היא באה כדי לשפות
LESHAPÓT pulir	BAH ET con ella	HATZIPÓREN a la raíz aromática	בה את הצפורן כדי
KEDÉ para	SHETEHE que esté	NAÁ. agradable;	שתהא נאה. יין
YEN el vino de	QAFRISÍN Chipre,	LEMÁ ¿para qué él venía (servía)?	קפריסין למה הוא בא
HU BA			

<b>KEDÉ</b>	<b>LISHRÓT</b>	<b>BÓ</b>	<b>ET</b>	<b>בְּדֵי לְשֵׁרוֹת בּוֹ אֵת</b>
Para	remojar	en él	a	
<b>HATZIPÓREN</b>	<b>KEDÉ</b>	<b>SHETEHE</b>		<b>הַצְפוּרָן בְּדֵי שֶׁתְּהֵא</b>
la raíz aromática,	para	que esté		
<b>ĀZÁ.</b>	<b>VAHALÓ</b>	<b>ME</b>	<b>RAGLÁYIM</b>	<b>עָזָה. וְהֵלֵא מִי רַגְלִים</b>
(de olor) fuerte, y ¿acaso no	"me raglaim" (orín)			
<b>YAFÍN</b>	<b>LAH</b>	<b>ĒLA</b>	<b>SHEÉN</b>	<b>יִפִּין לָהּ אֶלֶּא שְׂאִין</b>
(serían) mejores para ella?	Sino que no			
<b>MAJNISÍN</b>	<b>ME</b>	<b>RAGLÁYIM</b>		<b>מִכְנִיסִין מִי רַגְלִים</b>
se introducen	"me	raglaim" (orín)		
<b>BAMIQDÁSH</b>	<b>MIPENÉ</b>	<b>HAKABÓD:</b>		<b>בְּמִקְדָּשׁ מִפְּנֵי הַכְּבוֹד:</b>
en el Santuario	por motivo	de respeto.		
<b>TĀNYA</b>	<b>RIBÍ</b>	<b>NATÁN</b>		<b>תְּנִיא רַבִּי נְתָן</b>
Se estudió,	Rabí	Natán		
<b>OMÉR:</b>	<b>KESHEHÚ</b>	<b>SHOJHÉQ</b>		<b>אוֹמֵר: כִּשְׁהוּא שׁוֹחֵק</b>
dice:	Cuando él (el Kohén)	machacaba		
<b>OMÉR</b>	<b>HADÉQ</b>	<b>HETÉB.</b>		<b>אוֹמֵר הֵדֵק הַיֵּטֵב.</b>
decía:	"pulverízalas,	bien,		
<b>HETÉB</b>	<b>HADÉQ.</b>	<b>MIPENÉ</b>		<b>הַיֵּטֵב הֵדֵק. מִפְּנֵי</b>
bien	pulverizadas",	por cuanto		
<b>SHEHAQÓL</b>	<b>YAFÉ</b>	<b>LABESAMÍM.</b>		<b>שֶׁהַקּוֹל יִפֵּה לְבִשְׂמִים.</b>
que el habla es bueno para los perfumes.				
<b>PITEMÁH</b>	<b>LAJHATZAÍN</b>			<b>פִּטְמָה לַחֲצֵאִין</b>
(Si) La condimentó por la mitad (de su medida)				
<b>KESHERÁ.</b>	<b>LESHALÍSH</b>			<b>כִּשְׂרָה. לְשָׁלִישׁ</b>
es válida;	(pero) por un tercio			
<b>ULRABÍYĀ</b>	<b>LO</b>	<b>SHAMĀNU.</b>		<b>וְלַרְבִּיעַ לֹא שָׁמְעָנוּ.</b>
y un cuarto no escuchamos (si es válido o no).				
<b>ÁMAR</b>	<b>RIBÍ</b>	<b>YEHUDÁ:</b>		<b>אָמַר רַבִּי יְהוּדָה:</b>
Dijo	Rabí	Yehudá:		
<b>ZE</b>	<b>HAKELÁL:</b>	<b>IM</b>	<b>KEMIDATÁH</b>	<b>זֶה הַכֶּלֶל: אִם כְּמִדַּתָּהּ</b>
Ésta (es) la regla general: Si (es) como su porción (global),				
<b>KESHERÁ</b>	<b>LAJHATZAÍN.</b>			<b>כִּשְׂרָה לַחֲצֵאִין.</b>
es válida por la mitad.				
<b>VEÍM</b>	<b>JHISÉR</b>	<b>AJHÁT</b>	<b>MIKÓL</b>	<b>וְאִם חָסַר אַחַת מִכֹּל</b>
Y (pero) si hizo faltar una de todas				
<b>SAMAMANÉHA</b>	<b>JHAYÁB</b>	<b>MITÁ:</b>		<b>סַמְמָנִיהָ חַיֵּב מִיתָהּ:</b>
sus especias,	merece	la muerte.		
<b>TĀNE</b>	<b>BAR</b>	<b>QAPARÁ:</b>	<b>AJHÁT</b>	<b>תְּנִי בַר קַפָּרָא: אַחַת</b>
Estudió	el hijo de	Kapará:	Una vez,	



LESHISHÍM	O	LESHIB'ĪM	לְשָׁשִׁים	או	לְשִׁבְעִים
por sesenta		o			por setenta
SHANÁ	HAYETÁ	BÁA	שָׁנָה	הֵיְתָה	בָּאָה
años	solía	traerse (el incienso)			
SHEL SHIRÁYIM LAJHATZAÍN.			שֵׁל	שִׁרִים	לְחֻצָּאִין.
de	los sobrantes	por la mitad;			
VEÖD TÁNE BAR QAPARÁ:			וְעוֹד	תָּנִי	בַר קָפָרָא:
y además	estudió	el hijo de Kapará:			
ÍLU HAYÁ NOTÉN BAH			אֵלוּ	הָיָה	נוֹתֵן בָּהּ
Si acaso	hubiese	puesto			en ella
QORTÓB SHEL DEBÁSH			קָרְטוֹב	שֵׁל	דְּבַשׁ
una pequeña medida	de miel	(de frutas),			
EN ADÁM YAJÓL			אֵין	אָדָם	יָכוֹל
no habría	persona	que pudiera			
LAĀMÓD MIPENÉ REJHÁH.			לְעִמּוֹד	מִפְּנֵי	רִיחָהּ.
resistir (pararse)	delante de	su aroma			
VELÁMA EN MEĀREBÍN			וְלִמָּה	אֵין	מְעַרְבִין
y ¿por qué	no	mezclan			
BAH DEBÁSH			בָּהּ	דְּבַשׁ	
en ella miel?					
MIPENÉ SHEHATORÁ AMERÁ:			מִפְּנֵי	שֶׁהַתּוֹרָה	אָמְרָהּ:
porque	la Torá	dijo:			
KI JOL SEÓR VEJÓL DEBÁSH			כִּי	כָּל	שָׂאֵר וְכָל דְּבַשׁ
"Pues	todo fermento	y toda miel			
LO TAQTÍRU MIMÉNU			לֹא	תִקְטִירוּ	מִמֶּנּוּ
no	incineraréis	de ella,			
ISHÉ LADONÁY:			אִשָּׁה	לִיהוָה:	
(por) ofrenda ígnea para Di-s."					





## ADONAY TZEBAOT IMANU

Estos tres versículos tienen un poder de protección muy efectivo; por eso establecieron decirlos luego del “Ketoret”.

Sin embargo, es bueno memorizarlos y recitarlos en cualquier momento oportuno.

**ADONÁY TZEBAÓT İMÁNU. יהוה צבאות עמנו.**

Di-s de los Ejércitos está con nosotros,

**MISGÁB LÁNU ELOHÉ מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי**

(Él es) protección para nosotros, Di-s [Tdp.] de

**YAÄQÓB SÉLA: יַעֲקֹב סֵלָה:**

Yaacob, eternamente;

**ADONÁY TZEBAÓT. יהוה צבאות.**

Di-s de los Ejércitos,

**ASHRÉADÁMBOTÉAJHBAJ: אֲשֶׁרִי אָדָם בֵּטַח בָּךְ:**

dichosa la persona que confía en Ti.

**ADONÁY HOSHİÄ. HAMÉLEJ יהוה הוֹשִׁיעָה. הַמֶּלֶךְ**

Di-s salva; El Rey

**YAÄNÉNUBEYÓMQOR'ÉNU: יַעֲנֵנוּ בַיּוֹם קָרָאנוּ:**

nos responderá en el día (en que) le invoquemos.

**VEÄREBÁ LADONÁY MINJHÁT וְעֲרֵבָה לַיהוָה מִנְחָת**

Y Le agradará a Di-s la ofrenda

**YEHUDÁ VIRUSHALÁYIM. KIMÉ יהודה וִירוּשָׁלַיִם. כִּיְמֵי**

de Yehudá y de Jerusalem, como en días de

**ÖLÁM UJSHANÍM QADMONIYÓT: עוֹלָם וְכַשְׁנֵיִם קְדֻמוֹנִיּוֹת:**

antaoño y como en años pasados.





**Palabras del Zohar Hakadosh sobre la  
importancia del KETORET.**

**Zohar Vayakhel 218b**

Ven y observa lo que está escrito: "Toma el incensario, pon fuego del altar en él, y coloca Incienso" (Números 17:11). ¿Cual es el motivo? Por cuanto que "Salió la ira del Eterno, comenzó la epidemia". No hay forma de quebrar ese lado sino por intermedio del Incienso. Porque no hay algo tan apreciado por Di-s como el Incienso. Es capaz de neutralizar actos de brujería y otras cosas malas de la casa. El olor y el humo del Incienso que elaboran las personas, anulan [la brujería] con este hecho, cuánto más el propio Incienso. Esto es un decreto permanente delante de Di-s: Todo aquel que observa y lee diariamente la realización del incienso se salvará de todas las cosas malas, así también como de las brujerías que existen en el mundo.

También, de enfermedades malignas, malos pensamientos, malos designios, de la muerte, y no sufrirá ningún daño aquel día, puesto que el Otro Lado (fuerzas negativas) no podrá apoderarse de él.





Además, deberá recitarlo con total concentración. Dijo Rabí Shimón: Si la gente supiera la importancia de la realización del Incienso delante del Día-s, tomarían cada una de las palabras que lo componen y la colocarían sobre sus cabezas como si de fueran coronas de oro. Quien se esmera en ello, debe fijarse bien en las palabras que componen el texto que habla de la realización del Incienso. Independientemente de esto, quien se concentra en él diariamente, obtendrá parte en este mundo y en el Venidero. También se apartará la muerte de él y del mundo. Se librá de toda mala sentencia, así como de las malas energías, y de ser sentenciado ir al Guehinam. El Incienso cuando su humo se elevaba en forma de columna, el Cohén veía las letras que componen el Nombre del Todopoderoso, cómo se elevaban junto con el humo. Después de esto, varias carrozas Sagradas lo rodeaban por todos lados, hasta que subía con luz y alegría, alegrando a todos los que querían, y conectando lo de Arriba y lo de Abajo, uniéndolo todo. Ya enseñaron sobre esto nuestros Sabios: El Incienso expía por el Mal Instinto y por la Idolatría, o sea, el Otro Lado (negativo). Esto es sabido.

